

# 黃耀慧 專精跨國商業訴訟

## 黃律師：在他國法庭贏得判決 未必會被加國法院賦予法律效力



圖為商業及遺產繼承法訴訟律師黃耀慧 Joanne Hwang，她目前執業於多倫多 Charles B. Wagner & Associates 訴訟律師事務所。

【多倫多訊】近年來，加拿大各層級法庭受理了許多要求加國法庭承認並執行在外國判決的申請。這些來自世界各地的判決涉獵廣泛，包括民事賠償、刑事責任、商業糾紛、智慧財產權侵權等訴訟事由。面對來自中國、香港，或台灣的判決時，本地公司應如何應付？

Joanne Hwang 黃耀慧律師執業於多倫多 Charles B. Wagner & Associates 訴訟律師事務所。其專業領域為商業訴訟，並具有相當代表本地公司處理跨國訴訟案的經驗。黃律師表示，面對以他國為經營基地的合約對象，本地公司必須有可能面對跨國官司的心理準備。在他國法庭贏得的判決不一定會被加拿大的法院賦予法律效力。因此本地公司在起草合約時就必須針對相關訴訟的問題與對方溝通，合約本身亦應有仲裁法庭的條款。

黃律師續指出，加拿大法庭在處理承認他國判決的申請時，首要考量是他國法院是否有權針對原告及被告作出判決。如果經過一番研究，

加國法庭不認為他國法庭有這個權力，便不會承認其判決，也不會賦予判決法律效力。這個程序適用於一般有關商業糾紛的判決。

幾年前安大略省的高級法庭便審理了一個有關中國判決的案例。訴訟雙方本是合資夥伴。原先的計畫是由身為英國公司的原告出資，續由為中國公司的被告生產輪胎。雙方的幾名高層主管也捲入糾紛中，他們分別是中國及安省的居民。其他一名被告亦是安省註冊公司。

中國公司先行一步在南京市中級人民法院展開法律行動。不甘示弱的英國公司也在不久後在安省控訴對方違約。在南京法院判決中國公司勝訴後，安省法院便須考慮南京判決在安省的法律效力。

加拿大最高法院規定，加國法院在做出攸關外國居民的判決前，先決條件是加國有權對其施加法律約束。同樣地，安省法庭認為，倘若他國法院在做出判決時有遵守這項原則，加國法院便可承認他國判決。加國法官必須審慎研究他國判

決書，確定他國法院明白訴訟人包括外國居民，並在判決書中詳答本身是否有權仲裁紛爭這個問題。如果他國判決書沒有清楚解答這個問題，那麼加國法院便必須應用加國法律，決定他國是否逾越了對於外國居民的管轄權。經過這一番分析，安省高級法院決定承認上述的南京判決。

最後，黃律師提醒，加國及世界大部分的經濟體都是聯合國及世界貿易組織的成員。這些國際組織相互之間有著林林總總的外交協議，例如智慧財產權的保障和目前正在數國(包括中國、加拿大，及美國)接受審理的海牙相互執行審判條約。黃律師認為本地公司應該適時與訴訟律師談話，確定是否已有相關條約或特殊法章針對這個問題作出約束。

以上內容僅供參考，不構成法律諮詢也不得視為已為要約或承諾。若您對於以上內容有任何疑問，請電：416-681-3495 或將您的問題寄至 jhwang@cbwagnerlaw.com。

### 耆暉會

#### 日間排舞班招生

【多倫多訊】耆暉會日間排舞課程現招新生，7月於耆暉會北多倫多社區服務中心開課。課程編排以循序漸進式教導，導師精挑細選合適及悅耳音樂配合每隻排舞的舞步，90分鐘的課堂，令舞者隨著音樂節拍舒展筋骨，剔除勞累。如想親身感受排舞的樂趣及體驗團隊與別不同的教學方式，歡迎出席於7月6日及8日的免費試跳，詳情如下：

在耆暉會北多倫多社區服務中心(3601 Victoria Park Avenue, Suite 501, Scarborough)試跳的有《初班》7月6日上午上午11時30分至下午1時；《初班1+》7月6日上午9時45分至11時15分。在灣景山長者活動(114 Spadina Avenue, Richmond Hill)試跳的有《初班1+》7月8日上午11時至12時30分。

報名及查詢請致電：耆暉會北多倫多社區服務中心 416-502-2323內線6229(洪姑娘)或6237(耆康社)。亦可致電：灣景山長者活動905-884-6092(岑姑娘)。